

CURSO SCI RUSSO 4

INTRODUCCIÓN

El Consejo de Europa ha establecido, para todas las lenguas y para todos los estudiantes, elementos comunes que deben alcanzarse en cada una de las etapas de aprendizaje de una lengua. Dichas etapas de aprendizaje –niveles– han sido definidas de la siguiente forma (Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas):

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Usuario elemental		Usuario independiente		Usuario competente	

El alumnado que haya superado los cursos Ruso 4 y Ruso-perfeccionamiento habrá alcanzado un nivel A2+.

Según el MECRL:

Nivel A2 – escala global Usuario básico: Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc)

Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.

Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Nivel B1 – escala global Usuario Independiente: Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio, de ocio.

Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.

Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.

Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO RUSSO 4

- Curso destinado a la comunidad universitaria USAL: alumnado de grado, licenciatura, diplomatura, postgrado, PAS, PDI, y Alumni menores de 60 años.

- Curso cuatrimestral de 60 horas a lo largo del cual se trabajarán las cuatro destrezas principales de la lengua: comprensión de texto (leer), comprensión auditiva (escuchar), expresión escrita (escribir), expresión oral (hablar). Del estudiante se exigirá una participación activa durante todo el curso.
- Consultar horario y aula en el SCI o en la página web: <http://sci.usal.es>
- El curso será evaluado por la Unidad de Calidad de la Universidad de Salamanca y los resultados globales de la evaluación podrán ser consultados en la página web del SCI.
- Volumen de trabajo: 60 horas presenciales y mínimo de 60 horas no-presenciales.
- Conocimientos previos: Para acceder al curso Ruso 4 es necesario el certificado del nivel 3 o realizar la valorización del nivel de conocimiento por el profesorado.

OBJETIVOS GENERALES DEL CURSO

Que el alumno sea capaz leer y entender textos en ruso, expresarse y comunicar con otros en diferentes situaciones, utilizando expresiones y frases aprendidas de memoria.

CONTENIDOS

I) Gramaticales

- Algunos aspectos de empleo de los adjetivos en caso acusativo, dativo, instrumental y prepositivo.
- Uso de verbos de aspecto imperfectivo con los verbos que expresan comienzo, continuidad y fin de la acción.
- Adjetivos breves.
- Uso de los verbos de aspecto imperfectivo y perfectivo en infinitivo después de las palabras que expresan deseo, intención, exhortación y necesidad.
- Uso de los verbos de aspecto imperfectivo y perfectivo en imperativo. Uso de los verbos de aspecto perfectivo expresando acciones breves, limitadas en el tiempo.
- Pronombres que se declinan como adjetivos.
- Verbos impares más usados.
- Empleo del infinitivo de los verbos de aspecto imperfectivo y perfectivo que tienen la idea de prohibición o imposibilidad de una acción.

- Empleo de los verbos de aspecto imperfectivo y perfectivo en el modo condicional.
- Valores de aspecto verbal del modo imperativo.
- Participios presentes y pasados.
- Propiedades del verbo y del adjetivo en el participio.
- Formación de los participios activos y pasivos.
- Participio pasivo apocopado.
- Formación de los gerundios.
- Lugar que ocupa gerundio en la oración.

II) Léxicos

- Transporte publico
- Vocabulario relacionado con las visitas a restaurantes, cafeterías, bares.
- Platos nacionales rusas y vocabulario de cocina internacional.
- Vocabulario relacionado con la salud.
- Descripción detallada de apariencia
- (cara, figura, vestidos).
- Teatro, conciertos, cine.
- Escritores.
- Vocabulario relacionado con diferentes profesiones y enseñanza de estas profesiones.
- Carreras.
- Tradiciones y costumbres - nacionales rusos y internacionales. Redactar una carta.

MATERIAL EMPLEADO

- Libro de texto: «Zhili- Byli 2» (Ed. «Zlatoust»), lecciones 7 - 12 (incluye CD)
- Diccionarios ruso-español y español-ruso
- Ejercicios elaborados por el profesor
- Fotocopias del profesor.

NOTA IMPORTANTE: se recomienda no comprar ningún tipo de material hasta que lo indique el profesorado en los primeros días de clase.

METODOLOGÍA

A lo largo del curso, mediante la realización de tareas comunicativas en situaciones semi-reales, el alumnado adquirirá competencias de comunicación oral y escrita.

En lo referido a los contenidos gramaticales, a partir de la observación individual y/o colectiva, el alumnado descubrirá y comprenderá las estructuras gramaticales básicas de la lengua rusa que luego aplicará en la producción personal tanto hablada como escrita.

En lo referido al léxico, el alumnado, a partir de documentos orales, escritos e incluso a través de ilustraciones o imágenes relacionados con su entorno inmediato y cotidiano, entrará en contacto con el vocabulario y expresiones útiles del ruso que luego sistematizará y aplicará a través de diferentes actividades individuales o grupales.

En lo referido a los contenidos fonéticos, a través del uso generalizado del ruso en el aula y de diferentes tipos de documentos sonoros (canciones, podcast, pequeñas secuencias de video, etc.) y mediante diferentes tipos de ejercicios específicos, el alumnado será llevado a reconocer y reproducir en contexto algunos de los fonemas propios de la lengua rusa. A lo largo de todos los cursos se hará hincapié en las dificultades que pueda encontrar un hispanohablante en contacto con la lengua rusa, adquiriendo cada vez mayor peso la fonética en la evaluación oral según el nivel de aprendizaje.

A la hora de hablar y escribir, y gracias a las herramientas adquiridas (gramática, vocabulario y pronunciación), el alumnado llevará a cabo de forma autónoma una tarea global compleja propuesta por el profesorado y en la que pondrá en práctica la comprensión, la producción y la interacción.

A la hora de escuchar y leer, se trabajará con textos adaptados referidos al entorno inmediato y cotidiano del estudiante.

A lo largo de todo el curso, el/la estudiante deberá interactuar con sus compañeros/as en diferentes situaciones de forma creativa y lúdica.

EVALUACIÓN

Durante el curso se empleará un sistema de **evaluación continua** y se evaluarán las cuatro destrezas, *comprensión escrita, expresión escrita, comprensión oral y expresión oral*.

A) PRUEBAS

Habr  un mínimo de dos pruebas de comprensión escrita, dos pruebas de expresión escrita, dos pruebas de comprensión oral, y al menos una prueba de expresión oral. La fecha de realización de cada prueba **será notificada con antelación**.

NO SE REALIZARÁ EXAMEN FINAL.

B) CALIFICACIONES

El valor de cada una de las destrezas es el siguiente:

- a) pruebas de comprensión escrita: 25 %
- b) pruebas de expresión escrita: 25 %
- c) pruebas de comprensión oral: 25 %
- d) prueba de expresión oral: 25 %

Calificación final: Para aprobar se tiene que obtener un mínimo del 60% en la evaluación continua (el aprobado es el 6). La calificación final será *sobresaliente* (10-9), *notable* (8-7), *aprobado* (6) y *suspenso* (<6).

Al superar cada curso, el alumnado conseguir  un **certificado** de superación de curso.

ASISTENCIA

Junto con la evaluación continua, para superar el curso se pide un mínimo obligatorio de asistencia. Se establecen dos porcentajes de asistencia diferenciados:

- a) **80%:** se exige una asistencia obligatoria de al menos el **80%** de las clases en el caso de no justificar las faltas de asistencia, así pues el alumnado puede faltar al 20% de las clases (6 clases) **sin** presentar justificación.
- b) **70%:** para el alumnado que deba faltar a un número superior de horas de clase debido a la realización de prácticas, exámenes o trabajo final de grado o máster, asistencia a congresos, el ejercicio de actividades profesionales de carácter ineludible, o consultas médicas, el porcentaje mínimo de ausencias permitidas aumenta hasta el 30% (9 clases) **con** justificación quedando el porcentaje de asistencia en el **70%**. Este alumnado deberá **comunicar dicha situación al profesor o la profesora por adelantado**, presentar justificación documentada de dichas ausencias y seguir el ritmo de las clases, estudiando por su cuenta y entregando a su profesor o profesora los mismos ejercicios que el resto del alumnado.
- c) En caso de faltar en el día de la realización de alguna de las pruebas formales o informales, el alumno o la alumna **deberá comunicárselo** al profesor o

profesora, por adelantado, presentar justificación de su ausencia, y negociar con su profesor o profesora la recuperación de la prueba o la realización de algún trabajo paralelo compensatorio.

ASISTENCIA CURSOS IDIOMAS SCI		
PORCENTAJE DE ASISTENCIA	NÚMERO DE FALTAS PERMITIDAS	TIPO DE FALTAS
80%	6 (20%)	Sin justificar
70%	9 (30%)	Justificables por a) Prácticas b) Exámenes c) Congresos d) TFG e) TFM f) Consultas médicas g) Actividades profesionales ineludibles